

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 81 (1990)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ist bei Ihnen auch alles anfällig auf elektromagnetische Störungen?



Das Problem mit den elektromagnetischen Störern ist mit FOX 20 kein Problem mehr. Denn bei unserem modularen 20-Kanal-Übertragungssystem ist es ausgeschlossen, dass erwähnte Störenfriede bei der Übermittlung von Daten, Sprache oder Schutzsignalen auch nur den kleinsten Einfluss auf den Nachrichtenpfad haben.

FOX 20 garantiert eine absolut störungsfreie Übertragung vom Sender zum Empfänger. Nicht zuletzt, weil die nach allen Seiten robusten Schnittstellen dank der konsequenten galvanischen Trennung eine hohe Isolationsfestigkeit aufweisen. Sind es auf der einen Seite die optimale Übertragungssicherheit sowie das breite Schnittstellen-

Sortiment, welche FOX 20 für den Einsatz in der Elektrizitätswirtschaft qualifizieren, spricht auf der anderen Seite dafür, dass sich damit ausser Punkt-Punkt-Verbindungen auch Mehrpunktnetze realisieren lassen.

Lassen Sie uns doch eine Nachricht zukommen, wenn Sie in allen Punkten ungestört bei einem frischen Kaffee über FOX 20 informiert werden möchten.

ABB Infocom, Abt. ENF, 5300 Turgi  
Tel. 056 29 27 47, Fax 056 29 94 61

**ABB**  
ASEA BROWN BOVERI



## Schaltuhren

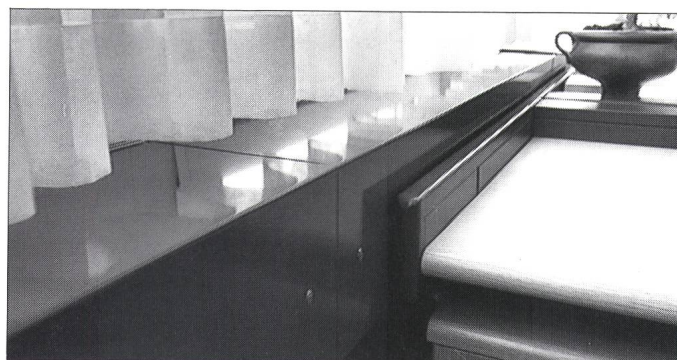
(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

**e.o.bär**

3000 Bern 13

Postfach 11  
Wasserwerksgasse 2  
Telefon 031/22 76 11



## Canaux d'allèges LANZ

**NOUVEAU**

Les nouveaux canaux d'allèges astucieux de LANZ aux multiples avantages:

- différentes dimensions dès 150×175 mm
- prises de courant à l'intérieur (invisibles)
- séparation parfaitement résolues
- revêtement avec matériel de votre choix pour un parfait design du local

Constatez vous-même que la planification et l'installation des canaux d'allèges de LANZ sont meilleures et plus simples.

Téléphonez à lanz oensingen sa 062/78 21 21

☐ Les canaux d'allèges LANZ m'intéressent. Prière d'envoyer la documentation.

☐ Pourriez-vous me/nous rendre visite? Avec préavis!

Nom, adresse: \_\_\_\_\_



**lanz oensingen sa**

CH-4702 Oensingen · téléphone 062 78 21 21



Ingenieurschule Burgdorf  
Abt. Energietechnik  
Pestalozzistrasse 20  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 22 61 61

Breitgefächerte Ausbildung  
Energieprobleme anpacken

Im einjährigen

## NACHDIPLOMSTUDIUM ENERGIETECHNIK

werden jährlich

## 24 ENERGIEINGENIEURE

ausgebildet

- Ganzheitliches Denken
- Umfassendes Wissen
- Hintergrundinformationen
- Intensives Studium, Gruppenarbeiten, Seminarien, Praktika

Ganztagesstudium für Architekten und Ingenieure.

Beginn jeweils im Frühjahr

Unterlagen und Anmeldeformulare: 034 22 61 61

Die Technische Direktion sucht eine(n)

## Assistent(in) für den Technischen Direktor



### Anforderungen:

- gute Kenntnisse in der Ton- und Videotechnik
- selbständiges Bearbeiten von Grundsatzfragen in Audiovision und Verfassen von Berichten
- Sie sind mit den neuesten Techniken der Übertragung vertraut und können sie auf die verschiedenen Netze der SRG anwenden
- Sie können sich über Praxis bezüglich Projektmanagement ausweisen
- gute Englisch- und Französischkenntnisse

Der Arbeitsort ist Bern.

Wir bieten Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen.

Arbeitszeit: 40 Stunden pro Woche, gleitend.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

### Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft

z.H. Personaldirektion, Giacomettistrasse 3  
Postfach, 3000 Bern 15, Telefon 031 / 43 91 11

620

**Die Weber-Gruppe ist ein international tätiger Hersteller von elektrotechnischen Apparaten. Mit unseren europäischen Tochtergesellschaften zählen wir insgesamt 1000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.**

Sie wollten **Ihre Fähigkeiten** doch schon immer **gezielt einsetzen** und suchen jetzt eine neue Herausforderung.

Wir können Ihnen ein interessantes Tätigkeitsfeld als

## Product-Manager Niederspannungsverteilungen

bieten. Nach einer gründlichen Einführung in Ihre neue Aufgabe sind Sie verantwortlich für ein attraktives Sortiment.

### Unsere Produkte:

- Schalt- und Sicherungsgeräte
- Leitungsschutzschalter
- elektrotechnische Apparate und Systeme für Niederspannungsverteilungen

Diese, mit gelegentlichen Auslandsreisen verbundene Position, richtet sich an eine Persönlichkeit mit technischer Grundausbildung, Weiterbildung im Marketing, Erfahrung im Bereich Niederspannungsverteilungen sowie Englischkenntnissen.

Ist diese unternehmerische Aufgabe im Marketing **eine neue Herausforderung für Sie?**

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an unseren Personalleiter, Herrn R. Hartmann, der Ihnen auch gerne ergänzende telefonische Auskünfte gibt.



Weber AG  
Elektrotechnische Apparate  
und Systeme  
Sedelstrasse 2  
6020 Emmenbrücke  
Tel. 041-50 70 00

615





## Interdisziplinäre Projekte – Energieberatung

Mit rd. 280 Mitarbeiter sowie einer jährlichen Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen im Wert von ca. 30 Mio. Franken ist mein Mandant im Kanton Aargau ein bedeutender Arbeitgeber und Investor.

Gestützt auf seine Unternehmensstrategie, verfolgt mein Auftraggeber das ehrgeizige Ziel, durch enge Zusammenarbeit mit den Kunden einen wirtschaftlichen und wesensgerechten Einsatz von Energie zu fördern.

Um diesem Ziel gerecht werden zu können, suchen wir für den **Weiterausbau der Kundenbetreuung** kompetente und engagierte Beraterpersönlichkeiten mit guten Kenntnissen im Bereich Elektrotechnik und zwar in folgenden Funktionen:

### • Gruppenleiter Kundenbetreuung

Ihr Verhandlungsgeschick und Ihre kommerzielle, marktorientierte Denkweise erleichtert Ihnen den Umgang mit Grosskunden.

Ihr Flair für das Abfassen von einwandfreien Energielieferungsverträgen sowie Ihr Koordinations- und Organisationstalent sind weitere notwendige Eigenschaften des neuen Kadermitarbeiters.

Erwartet wird eine dynamische Führungspersönlichkeit und keinen «Vorgesetzten».

### • Technischer Berater

Ziel der Stelle ist die tatkräftige Unterstützung des «Gruppenleiters Kundenbetreuung» sowie die kompetente Beratung beim Grosskunden.

Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören Machbarkeitsstudien, Messungen, Analysen und die Gestaltung und Präsentation von Dokumentationen sowie das Erstellen von statistischen Grundlagen.

Suchen Sie eine ausbaufähige und verantwortungsvolle Stelle mit einem zukunftssicheren Produkt und einem menschlich intakten Umfeld? Dann rufen Sie mich an. Ich informiere Sie gerne über weitere Einzelheiten – oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer **VB400**.

Für Ihre Aufmerksamkeit danke ich Ihnen herzlich.

616

**PRM für Ingenieure**  
Frau R. Messer, Personalberatung  
Rennweg 32, 8001 Zürich

Telefon 01 212 10 54  
Mo und Di bis 20.00 Uhr  
Mi, Do, Fr bis 18.00 Uhr

Wir suchen für das Eidgenössische Starkstrominspektorat in Zürich

## ELEKTROINGENIEUR ETH/HTL

### Aufgaben:

- Beurteilung von Projekten für Hochspannungsanlagen sowie Leitungen in bezug auf Einhaltung der Vorschriften, Sicherheit, Erdungsbedingungen und umweltgerechte Planung in der ganzen Schweiz.
- Behandlung von Schutz- und Erdungsproblemen in elektr. Anlagen sowie mit Behörden.
- Mitarbeit in Fachgremien der Elektrotechnik.

### Anforderungen:

- abgeschlossenes ETH/HTL-Studium
- einige Jahre Praxis auf dem einschlägigen Gebiet in einem Ingenieurbureau, der Industrie oder einem Elektrizitätswerk
- Verständnis für die Bedürfnisse der Elektrizitätswirtschaft
- Verhandlungsgeschick im Umgang mit allen interessierten Kreisen beim Planen und Erstellen von elektrischen Anlagen
- Sprachen: Deutsch in Wort und Schrift. Französisch- und Italienischkenntnisse erwünscht
- EDV-Kenntnisse von Vorteil

### Wir offerieren:

- interessante Dauerstelle mit weitgehend selbständiger Arbeit in kleinem Team
- leistungsgerechte Entlohnung und zeitgemässe Sozialleistungen
- nach gründlicher Einarbeitung ist die Übertragung weiterer Aufgaben aus dem vielfältigen Tätigkeitsbereich vorgesehen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an Herrn F. Schlittler, Vizedirektor des SEV und Leiter des Starkstrominspektorates, Postfach, 8034 Zürich, oder telefonieren Sie für weitere Auskünfte dem Abteilungsleiter, Herrn Flury, Telefon 01/384 92 58 (Direktwahl).

622

## Als Elektro-Ing. HTL zur BKW.

Als Team-Leiter sind Sie für den Bau, Betrieb und Unterhalt sämtlicher Nieder- und Mittelspannungsanlagen in einem grösseren Versorgungsgebiet zuständig.

Qualifizierte Mitarbeiter helfen Ihnen bei der Erfüllung Ihrer Aufgabe.

Einschlägige Berufserfahrung und Französischkenntnisse sind von Vorteil.

Eine gründliche Einarbeitung wird zugesichert. Rufen Sie uns doch an. Herr Chevalier gibt Ihnen gerne detaillierte Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie an:  
Bernische Kraftwerke AG, Betriebsleitung Biel,  
Bahnhofstrasse 12, 2501 Biel, Tel. 032/22 47 11.

**B K W**®

614

Wir suchen per sofort einen

## Betriebselektriker

in unser Druckzentrum in Trimbach bei Olten.

Als Hauselektriker sind Sie verantwortlich für sämtliche elektrischen Anlagen in Trimbach sowie im Stammhaus Olten.

Rufen Sie uns an! Frau M. Kurt orientiert Sie gerne über unsere fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

**walter  
verlag**

Walter-Verlag AG 4601 Olten  
Amthausquai 21  
Telefon 062-34 1188

Seit 1946 ist Habasit weltweit Markt- und Technologieleader für anspruchsvolle Antriebs- und Transportelemente in fast allen Branchen. Dieser Erfolg basiert auf Pionier- und Erfindergeist, langjähriger Erfahrung sowie kooperativem Einsatz unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in einem angenehmen Umfeld. Unser Bereich Engineering befasst sich mit Entwicklung, Konstruktion, Ausführung, Inbetriebnahme sowie Instandhaltung unserer modernen, teilweise elektronisch gesteuerten Produktionsanlagen. Gerade in der momentanen Expansionsphase sind Aufgaben im Zusammenhang mit Neu- und Umbauten und damit natürlich auch deren Unterhalt an der Tagesordnung. Zur Verstärkung dieses Ressorts suchen wir den

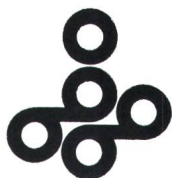
## **LEITER DER ELEKTROWERKSTATT**

Eine abgeschlossene Lehre als Elektromonteur mit anschließender Meisterprüfung oder TS, einige Jahre Industriepraxis sowie die Betriebselektriker-Bewilligung oder die Bereitschaft diese zu erwerben, sind eine Voraussetzung. Kenntnisse in SPS und MSR-Technik sowie in anwendbarem Englisch sind wünschenswert. Die Führung der Elektrowerkstatt verlangt ausser Fachkompetenz, Organisationstalent und Sinn für Kommunikation vor allem Freude an der Zusammenarbeit mit qualifizierten Berufsleuten. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte richten Sie Ihre Kurzbewerbung oder Ihren Telefonanruf an Herrn H. Wäspe. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.  
Habasit AG, Römerstrasse 1, 4153 Reinach-Basel, Telefon 061/711 70 70





**Interkantionales Technikum  
Rapperswil (Ingenieurschule)  
8640 Rapperswil**



An der Abteilung für Elektrotechnik suchen wir auf den 1. Oktober 1991 infolge Pensionierung des heutigen Stelleninhabers einen

**Hauptlehrer für  
allgemeine Energietechnik**

Ferner ist auf den 1. April 1991 die Stelle eines

**Hauptlehrers für Nachrichten-  
technik mit Schwerpunkt  
Nachrichtensysteme und -netze**

zu besetzen.

Zur Lehrtätigkeit in den genannten Fachgebieten gehören Praktika, Studien- und Diplomarbeiten sowie Unterricht im Grundlagenfach Elektrizitätslehre.

Von den Bewerbern erwarten wir:

- Hochschulabschluss in Elektrotechnik oder gleichwertige Ausbildung
- Langjährige berufliche Tätigkeit in den genannten Fachgebieten
- Pädagogische Begabung und Fähigkeit zur Zusammenarbeit

Bewerbungen mit Photo sind bis zum 30. Juni 1990 zu richten an die Direktion des Interkantonalen Technikums Rapperswil, Oberseest. 10, 8640 Rapperswil. Auskünfte erteilen gerne der Vizedirektor Prof. Dr. A. Günter oder der Abteilungsvorstand Prof. H. Gassmann über Tel. 055 / 21 91 41

617

**Wir arbeiten mit Energie**

**EWBO OES**



Das Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG versorgt ihre 16 000 Abonnenten über das 800 km umfassende Leitungsnetz mit 120 Mio kWh pro Jahr.

Für die fachgerechte Erstellung und Nachführung von Leitungskatasterplänen suchen wir einen/eine

**Vermessungszeichner/in  
evtl.  
Tiefbauzeichner/in**



Von dem Bewerber erwarten wir eine abgeschlossene Berufsausbildung. Freude an abwechslungsreicher Tätigkeit mit gelegentlicher Feldarbeit sowie zuverlässiges und speditives Arbeiten sind weitere gute Voraussetzungen.

**Wir bieten:**

- interessante Tätigkeit in kleinem Team
- je nach Kenntnissen weitgehende Selbstständigkeit
- Einführung in CAD
- leistungsorientierte Entlohnung
- gute Sozialleistungen

Gerne erteilt Ihnen **Giusep Cavelti**, Abteilungsleiter Netzbau (086/2 26 26), weitere Auskünfte.

Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG, 7130 Ilanz**

609

**Technische Universität Graz**

Am Institut für Hochspannungstechnik der Fakultät für Elektrotechnik der Technischen Universität Graz ist die Planstelle eines(r)

**Ordentlichen  
Universitätsprofessors(in)  
für Hochspannungstechnik  
(Nachfolge Univ.-Prof. Gsodam)**

wieder zu besetzen.

Der Bewerber/die Bewerberin hat das Fachgebiet Hochspannungstechnik in Lehre und Forschung zu vertreten. Voraussetzung für eine erfolgreiche Bewerbung ist der Nachweis einer umfassenden wissenschaftlichen Tätigkeit auf dem genannten Fachgebiet oder dessen Teilgebieten. Weitere Erfordernisse sind eine entsprechende abgeschlossene inländische oder gleichwertige ausländische Hochschulbildung sowie eine an einer österreichischen Universität erworbene oder gleichwertige ausländische Lehrbefugnis bzw. eine der Lehrbefugnis gleichzuwertende wissenschaftliche Befähigung für das genannte Fach. Einschlägige Industrieerfahrung ist erwünscht.

Bewerbungen, einschliesslich einer Darstellung der bisherigen Tätigkeit, einer Liste der wissenschaftlichen Veröffentlichungen und Arbeiten, sind bis 1990 07 23 an den Dekan der Fakultät für Elektrotechnik der Technischen Universität Graz, Kopernikusgasse 24, A-8010 Graz, Österreich, zu richten.

618

**Inserentenverzeichnis**

|  |     |
|--|-----|
| 3M (Schweiz) AG, Rüschlikon            | 60  |
| ABB Infocom AG, Turgi                  | 99  |
| Ascom Autophon AG, Solothurn           | 5   |
| Asea Brown Boveri AG, Baden            | 10  |
| Baer E. O., Bern                       | 99  |
| Brugg Kabel AG, Brugg                  | 2   |
| Câbleries de Cortaillod, Cortaillod    | 8   |
| Elektron AG, Au ZH                     | 4   |
| Elektro Apparatenbau Olten AG, Olten   | 52  |
| Elmes Staub + Co. AG, Richterswil      | 52  |
| Fischer Otto AG, Zürich                | 65  |
| Gardy SA, Genève                       | 42  |
| Gardy SA, Genève                       | 54  |
| Huber + Suhner AG, Herisau             | 14  |
| Ingenieurschule Burgdorf, Burgdorf     | 100 |
| Klöckner-Moeller AG, Effretikon        | 105 |
| Lanz Oensingen AG, Oensingen           | 66  |
| Lanz Oensingen AG, Oensingen           | 99  |
| Leuenberger H. AG, Oberglatt           | 66  |
| Moor Elektrotechnik AG, Regensdorf     | 42  |
| Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz         | 4   |
| Panensa SA, Corcelles NE               | 42  |
| Rohn Elektrounternehmen, Subingen SO   | 60  |
| Siemens Albis AG, Zürich               | 6-7 |
| Sprecher Energie AG, Oberentfelden     | 106 |
| Starkstrom-Elektronik AG, Spreitenbach | 60  |
| Wachendorf AG, Basel                   | 54  |
| Winterhalter Bruno AG, St. Gallen      | 54  |

**Stelleninserate**

100-104



# Sie werden noch viel einschalten in der Welt.

## Klößner-Moeller Command-System.

**Klößner**  
**MOELLER** 

Geprüft an den strengsten Maßstäben, dazu rund um den Globus zugelassen und anerkannt ist das Klößner-Moeller Command-System eines der gefragtesten Baustein-Systeme der Welt.

Es stellt eine breite Palette von elektrischen und elektronischen Befehls- und Meldegeräten für die Anlagen- und Automatisierungstechnik bereit.

Nicht nur in den vielfältigen Abläufen der technischen Gegenwart – auch bei spektakulären Zukunftsprojekten schaltet man diese Geräte immer häufiger ein.

Ob im Windkraftwerk in Kalifornien, bei der Bohrsteuerung im Kanal-Tunnelbau oder im Wartungssystem der Concorde – in den meisten Ländern der Erde findet man dieses System dort, wo absolute Zuverlässigkeit und Langlebigkeit zählen. Mit ausgereiften Markenprodukten ist das keine Kunst.

Wir senden Ihnen gern weitere Informationen:

### **Klößner-Moeller AG**

9202 Gossau SG 071-85 27 95  
8307 Effretikon ZH 052-32 50 21  
4132 Muttenz BL 061-61 45 93  
3084 Wabern BE 031-54 55 77  
1000 Lausanne VD 021-25 37 96

### **Klößner-Moeller Command-System**

Impulse zwischen  
Mensch und Technik





# **Damit die Züge pünktlich fahren – Strom verteilen mit luftisolierten Mittelspannungs- anlagen von Sprecher Energie.**

**SPRECHER  
ENERGIE**

Luftisolierte, metallumkleidete Mittelspannungsanlagen Typ PA für 12, 24 und 36 kV sind für die absolut sichere und kontinuierliche Stromverteilung im Eisenbahnnetz verantwortlich.

Das durchdachte Anlagenbausystem der PA-Reihe lässt, je nach Anforderung, den wahlweisen Einsatz eines kompatiblen Trennwagenprogramms sowohl mit ölarmen als auch mit Vakuumschaltern zu.

Sichere Stromverteilung, ein Ergebnis von Know-how und Qualität.

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen.



**Sprecher Energie AG  
Mittelspannungsanlagen  
CH-5034 Suhr  
Telefon: 064/33 77 33  
Telex: 982 120 ssm  
Fax: 064/33 77 34**